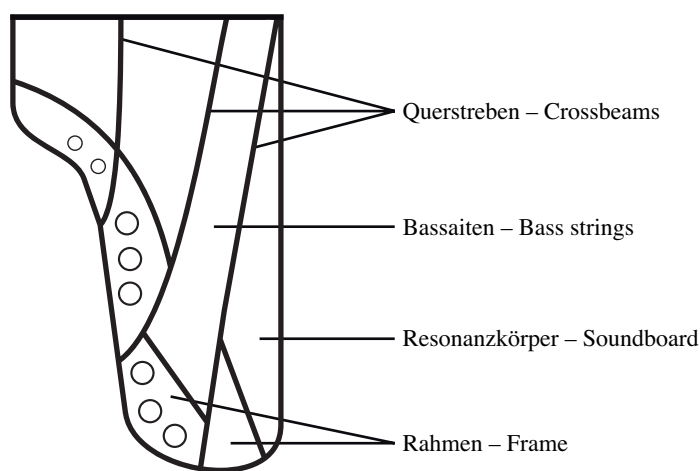


## VORWORT

Der Pianist (K.) sitzt wie üblich an den Tasten, während sich die Zuhörer zu seiner rechten Seite befinden. Die Rolle der Assistenz (A.) kann von jedwedem Instrumentalisten übernommen werden. Dieser Spieler befindet sich an der Rückseite des geöffneten Klaviers und führt Aktionen im Inneren des Instrumentes aus aus. Zwei Positionen werden dazu definiert. An Position 1 sollen die Saiten »g« bis »c<sup>♯</sup>« erreichbar sein und an »Position 2« die Bassaiten »<sub>2</sub>A« bis »C<sup>♯</sup>«. Das Flügelmodell muss zumindest die genannten Bassaiten besitzen, während im besten Fall keine zusätzliche Strebe über diesen verläuft. Außerdem darf keine Strebe die Saiten »g« bis »e<sup>1</sup>« trennen und sollten die Saiten von »e<sup>1</sup>« an nicht mehr von den Bassaiten verdeckt sein. Somit kann das Stück auf den meisten gängigen Flügelmodellen ausgeführt werden, inkl. dem *Bechstein B212, D 282, L167* und *M/P 192* (aber z. B. nicht auf dem Modell *C 234*), dem *Bösendorfer 170* und *200* (aber z. B. nicht auf dem Modell *225*), dem *Boston GP-156 PE, GP-163, GP-163 PE* und *GP-178 PE*, dem *Steinway C-227, D-274, O-180* und *S-155* sowie dem *Yamaha C3*<sup>1</sup>.

Alle Vorzeichen gelten grundsätzlich nur für die jeweilige Note. Zudem werden Schläge auf den Korpus mittels einer Illustration des Instrumentes notiert. Ausschnitte der in der folgenden Abbildung zu erkennenden Grafik werden dazu in der Partitur verwendet.



*Alle neuen Notationsweisen, die zur Abbildung der in dem Stück verwendeten unkonventionellen erweiterten Techniken nötig waren, werden mit einer Beschreibung eingeführt. Es wurde grundsätzlich versucht sie so einfach und klar wie möglich sowie in starker Anlehnung an die traditionelle Notation zu gestalten. Zur Notation der Dauerwerte lässt sich sagen, dass diese der Idee der Aufhebung des starren Metrums mit seinen leichten und schweren Zählzeiten entlehnt wurde. Aus diesem Grund werden größere Dauern zusammengezogen, wenn die Praktikabilität dadurch nicht kompromittiert wird. Die Taktart dient der Strukturierung des Werkes. Das Tempo muss nicht starr gehandhabt werden, solange die Synchronität erhalten bleibt.*

### Dauer: 10-11 Minuten

<sup>1</sup> Zudem wahrscheinlich auch auf den meisten *Fazioli, Kawai* und den nicht genannten *Yamaha* (außer z. B. dem Modell *CFIIIS*) Flügeln. Hier lagen allerdings nicht genügend Daten vor, um die Verwendbarkeit abschließend zu beurteilen.

## FOREWORD

The pianist (K.) sits as usual at the keys whilst the audience is on his right side. The assistant's (A.) role may be performed by any instrumentalist. This player is located at the rear of the open piano and executes actions inside the instrument. Two positions are defined for this purpose. On position 1 the strings »G3« to »C#6« need to be accessible and on position 2 the bass strings »A0« to »C#2«. The utilised piano model needs to have at least the described range of bass strings whilst no additional brace is, at best, located over these. Moreover, no crossbeam may divide the strings »G3« to »E#4« and the strings from »E4« on should not be covered by bass strings. Hence the piece may be performed on most of the common piano models, including the *Bechstein B212, D 282, L167* and *M/P 192* (but, for instance, not on model *C 234*), the *Bösendorfer 170* and *200* (but, for instance, not on model *225*), the *Boston GP-156 PE, GP-163, GP-163 PE* and *GP-178 PE*, the *Steinway C-227, D-274, O-180* and *S-155* as well as the *Yamaha C32*.

Accidentals generally only apply to the note they directly precede. Moreover, strokes on the body of the grand piano are notated by means of an illustration of the instrument. Sections of the graphic depiction displayed on page IV are for this purpose used in the score.

*All new methods of notation that had to be utilised in order to depict the unconventional extended techniques are introduced by a description. Generally, these notations aim at being as simple and clear as possible. They, moreover, refer strongly to traditional notation. Concerning the notation of durations it may be added that it is derived from the idea of diminishing the metre with its strong and weak beats. Due to this bigger durations are compressed if this does not compromise the practicability. The primary function of the time signature is to structure the piece. The tempo does not have to be handled in a rigid manner as long as synchronisation is preserved.*

### **Duration: 10-11 minutes**

Additionally, it can presumably also be performed on most of the *Fazioli, Kawai* and the unmentioned *Yamaha* grand pianos (e. g. except for model *CFIIIS*). However, in these cases, not enough data was available in order to finally assess the usability.

# Teil D | Part D

① 4:4

②

③

④ 5:2

④ 7:16

Tempo ♩ = 50

Diatonisches Cluster auf den schwarzen Tasten (nur der tiefste und höchste Ton sind genau notiert).  
Diatonic cluster on the black keys (only the highest and lowest tones are exactly depicted).

<sup>4</sup> Toccato = Die Saiten leicht mit dem abgebildeten Gegenstand/Schlägel berühren. Ein (Klirr-)Effekt tritt auf, da die Saiten noch vibrieren. – Touch the strings gently with the depicted item/beater. A (sizzle-)effect occurs because the strings still vibrate.

Mit einer Gewindestange; die Länge der Stange entspricht dabei dem Umfang der Basssaiten »A – C♯«. Sie wird dazu benutzt, auf dieses Cluster zu schlagen es zu dämpfen bzw. Cluster-Flageolett-Töne zu erzeugen.  
With a threaded rod; the length of the rod corresponds to the range of the bass strings »A – C♯«. It is used to hit or mute the cluster as well as to produce cluster harmonics.

⑤ 9:16 (= 4:4)

⑥ 4:4

⑦ 4:2

⑧ 4:4

⑨

⑩ 6:4

① 5:8

② 4:4 ③ 6:4

④

⑤ 3:4 ⑥ 5:4

Musical score for measures 1-6. The score is divided into two parts, K. (top) and A. (bottom).  
 Part K. starts with a dynamic marking of *f* and an 8va marking. It includes a diagram of a hand plucking a string. The score continues with a *mf* dynamic and another 8va marking. The final notes are marked *mp* and *ff*.  
 Part A. includes performance instructions: *non battuto*, *battuto*, *non pizz.*, *gliss.*, *battuto*, and *non pizz.*. Dynamic markings include *f*, *p*, *f*, and *mf*. There are also 8va markings and a trill (*tr*) marking.



Chromatisches Cluster (nur der tiefste und höchste Ton sind genau notiert).  
 Chromatic cluster (only the highest and lowest tones are exactly depicted).



Mit der Spitze der Gewindestange.  
 With the tip of the threaded rod.



⑦ 5:4

⑧ 13:4

⑨ 5:4

⑩ 4:4

Musical score for measures 7-10. The score is divided into two parts, K. (top) and A. (bottom).  
 Part K. starts with a dynamic marking of *ff* and 8va markings. It includes a 15ma marking. The score continues with a *pp* dynamic and an 8va marking.  
 Part A. includes performance instructions: *non battuto* and *non pizz.*. Dynamic markings include *p* and 8va markings.

① 3:4

② 6:4

③ 2:4 ④ 6:4

⑤

Musical score for measures 1-5. The score includes a keyboard diagram at the top. The K. (Keyboard) staff shows dynamics *mp*, *ff*, and *mf*. The A. (Ampio) staff shows dynamics *f* and *p*. The bass staff shows dynamics *mf* and *ff*. There is a section labeled *Led.* (Lectura). Performance markings include *8va* and *non battuto*.

⑥ 4:4

⑦ 7:4

⑧ 3:4

⑨ 4:4

Musical score for measures 6-9. The score includes a keyboard diagram at the top. The K. (Keyboard) staff shows dynamics *ff* and *mf*. The A. (Ampio) staff shows dynamics *mf* and *pp*. The bass staff shows dynamics *pp*, *mf*, and *f*. There is a section labeled *Led.* (Lectura). Performance markings include *8va*, *15ma*, and *non pizz.*